

II. Kaupunginhallitus.

Kaupunginhallitukseen kuuluivat kaupunginjohtaja A. Tulenheimo sekä apulaiskaupunginjohtajat rahatoimenjohtaja V. Hupli, kiinteistöjohtaja E. von Freneckell, teknillinen johtaja E. Moring, sosiali- ja opetusasiain johtaja J. W. Keto samoin kuin seuraavat kaupunginvaltuuston v:ksi 1933 valitsemat jäsenet: filosofianmaisteri G. Estlander, taloudenhoitaja A. Halme, toimistonjohtaja E. Janatuinen, yliopistonprofessori E. Linkomies, lakitieteenkandidaatti G. Norrmén, pankinjohtaja E. Rydman, sähkötekniikko V. V. Salovaara, lääketieteentohtori E. Suolahti ja rakennusmestari W. Udd.

Kaupunginsihteerinä toimi filosofianmaisteri K. Rein, kaupunginlakimiehenä lakitieteenkandidaatti E. Cavonius ja kansliasihteereinä varatuomari A. Blomberg, filosofianmaisterit A. Danielson ja G. Brotherus sekä varatuomari T. Nordberg. Avoimna olevaa kansliasihteerinvirkkaa hoiti hovioikeudenauskultantti E. Mantere syyskuun 28 p:ään asti, jolloin hänet nimitettiin viran vakinaiseksi haltijaksi. Kaupungin painatustöiden valvojana oli ent. kirjapainonjohtaja T. Artman ja hänen apulaisenaan V. Stenman. Kirjaajana toimi neiti I. Heikel. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuului sitä paitsi kuusi vakinaista kanslistia.

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 61 ja sen yleisjaostolla 54 kokousta. Hallituksen pöytäkirjain pykäläluku oli 7,419 ja lähetettyjen kirjeiden luku 1,475.

Kaupunginhallituksen vuoden varrella käsittelemistä asioista mainitaan tässä seuraavat:

A. Kaupungin kiinteää omaisuutta koskevat asiat.

1. Kiinteän omaisuuden hankintaa, luovutusta ja käyttöoikeutta koskevat asiat.

Leppäsuon alue. Selonteko kaupungin ja Aktiebolaget M. G. Stenius osakeyhtiön välisistä Leppäsuon aluetta koskevista oikeudenkäynneistä merkittiin tiedoksi ¹⁾. Kaupungille oli tuomittu oikeus pakkolunastaa yhtiön hallinta- ja lunastusoikeus kyseiseen alueeseen ja lunastushinta oli vahvistettu 5,166,200 markaksi. Kustannukset kaupungin oikeuden valvomisesta hovioikeudessa ja korkeimmassa oikeudessa, 4,778: 25 markkaa, päätettiin suorittaa ennakolta kaupunginkassasta.

Lapinlahden talon ja tontin n:o 10 osto. Helmikuun 24 p:nä allekirjoitettiin ²⁾ Fastighetsaktiebolaget Lappviksgatan 17 nimisen yhtiön ja Hel-

¹⁾ Khs 18 p. toukok. 827 §. — ²⁾ S:n 2 p. maalisk. 374 §.

singin kaupungin välinen kauppakirja Lapinlahdenkadun talon ja tontin n:o 10 ostamiseksi kaupungille kaupunginvaltuuston päättämin¹⁾ ehdoin.

Katumaan hankkiminen. Valtioneuvosto ilmoitti suostuvansa kaupungille luovuttamaan korttelista n:o 42 Kaisaniemenkadun leventämistä varten n. 55 m²:n suuruisen maakaistaleen 1,000 markan hinnasta m²:ltä. Sen johdosta annettiin²⁾ kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia Kaisaniemenkadun leventämisestä aikaisemman suunnitelman mukaisesti aiheutuva asemakaavan muutosehdotus.

Vielä lautakuntaa kehoitettiin³⁾ valmistelemaan kysymystä maa-alueiden hankkimisesta Lauttasaarenkadulle rakennettavan ja satamaradan yli johtavan katusillan järjestämistä silmälläpitäen.

Maanhankinnat Marjaniemeen johtavaa tietä varten. Kaupunginhallitus hyväksyi⁴⁾ seuraavan ehdotuksen kaupungin ja Marjaniemen huvilayhdyskunta osakeyhtiön väliseksi sopimukseksi tiemaan luovuttamisesta uutta Marjaniemeen johtavaa tietä varten:

Kaupunginvaltuuston kokouksessaan joulukuun 7 p:nä 1932 tekemän päätöksen⁵⁾ mukaisesti kaupunki sitoutuu v:n 1933 kuluessa omalla kustannuksellaan rakentamaan tien n. s. uudelta Porvoon maantieltä Marjaniemeen pääasiallisesti kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman suunnitelman mukaisesti. Korvauksena tästä työstä Marjaniemen huvilayhdyskunta osakeyhtiö täten luovuttaa kaupungille omistamastaan, Helsingin pitäjän Puodinkylässä sijaitsevasta Yleisalueet nimisestä tilasta R N 2⁴⁴² oheisessa kaupungingeodeetti W. O. Lillen laatimassa karttapiirroksessa kirjaimilla A, B ja D merkityt maa-alueet, pinta-alaltaan yhteensä n. 25,200 m². Nämä maa-alueet luovutetaan Helsingin kaupungille käytettäväksi joko urheilukenttänä, koulutonttina tahi muihin yleisiin tarkoituksiin, ei siis asunto- eikä tehdastontteina. Samoin luovuttaa Marjaniemen huvilayhdyskunta osakeyhtiö korvauksetta kaupungille omistamastaan, Helsingin pitäjän Puodinkylässä sijaitsevasta Jokimaa nimisestä tilasta R N 2¹⁷¹ sellaisen maakaistaleen entisen tiemaan äärestä kuin on tarpeen tien leventämiseksi 17 m:n levyiseksi kaupungingeodeetti Lillen laatiman karttapiirroksen mukaisesti, ollen tämä lisäkaistale pinta-alaltaan n. 3,273 m². Kaupunki sitoutuu omalla kustannuksellaan lohkaistuttamaan sille luovutetut maa-alueet erillisiksi tiloiksi.

Tiluksien vastaanotto tapahtuu allekirjoitettaessa tätä sopimusta, jota kumpikin asiapuoli on saanut kappaleensa.

Mainittua tietä varten päätettiin⁶⁾ vielä lunastaa 54,635 m²:n maa-ala Helsingin pitäjän Puodinkylässä sijaitsevasta Åkerön tilasta R N 2⁴⁰⁵, jonka omistajat olivat sitoutuneet korvauksetta luovuttamaan kaupungille ehdoin, että kaupunki omin kustannuksin rakennutti kaksi siltää tilan omistajain antaman määräyksen mukaan sekä niinikään omin kustannuksin antoi lohkaista sanotun maa-alueen eri tilaksi. Kaupungille Marjaniemen tietä varten tiloista Yleisalueet R N 2⁴⁴², Wester Bothy R N 2⁴³³, Jokimaa R N 2¹⁷¹ ja Åkerö R N 2⁴⁰⁵ nimisistä tiloista luovutettujen alueiden lohkaaminen annettiin⁷⁾ sittemmin maanmittausinsinööri E. H. Wikbergin tehtäväksi. Kaupungingeodeetti Lilleä kehoitettiin valvomaan kaupungin etua ja oikeutta maanmittaustoimituksessa.

¹⁾ Ks. tämän kert. s. 6. — ²⁾ Khs 6 p. huhtik. 598 § ja 1 p. kesäk. 919 §. — ³⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,057 §. — ⁴⁾ S:n 4 p. toukok. 739 §. — ⁵⁾ Ks. v:n 1932 kert. s. 35. — ⁶⁾ Khs 8 p. kesäk. 932 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. maalisk. 517 §, 8 p. kesäk. 932 § ja 17 p. elok. 1,226 §.

Tuomarinkylän maantie. Uudenmaan läänin maaherran huhtikuun 11 p:nä antaman päätöksen mukaisesti tie- ja vesirakennushallitus sekä Helsingin kaupunki oikeutettiin Helsingin—Tuomarinkylän—Hyrylän maantien rakentamista varten varatyönä heti ottamaan haltuunsa Pakinkylässä sijaitsevasta Mellangård nimisestä tilasta erotetuista tiloista tietyötä varten tarvittava maa-alue, johon päätökseen kaupunginhallitus päätti ¹⁾ tyytyä.

Magnuskärr nimisen asutustilan osto. Kaupunginhallitus päätti ²⁾ oikeuttaa kiinteistötoimiston asiamiehen pakkohuutokaupassa tarjoamaan Magnuskärr nimisestä asutustilasta R N 7⁴ enintään 200,000 markkaa sekä tätä tarkoitusta varten nostamaan ennakolta kaupunginkassasta 33,350 markkaa. Tilan joutuessa kaupungille oli tämä toimenpide alistettava kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi ja samalla esitettävä, että kauppahinta merkittäisiin seuraavan vuoden talousarvioon. Sittenmin ilmoitettiin ³⁾ Magnuskärrin pakkohuutokaupan rauenneen.

Tilusvaihto. Kaupungingeodeetin ilmoitettua, että valtion ja kaupungin välistä tilusvaihtoa Pukinmäen pysäkin luona tarkoittava maanmittaustoimitus oli loppuunsaorittettu, kaupunginhallitus päätti ⁴⁾ tyytyä toimitukseen.

Keinottelun estäminen tontinostoissa. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ⁵⁾ harkitsemaan kysymystä niiden kaupungin tontinmyyntiehtojen mahdollisesta tarkistamisesta, joiden tarkoituksena on estää keinottelu.

Vapautus rakennusvelvollisuudesta. Vastauksena arkkitehti S. Kuhlefeltin tiedusteluun kaupunginhallitus ilmoitti ⁶⁾, että hänelle voitiin myydä Väinämöisenkadun tontit n:ot 23 ja 29, Etel. Hesperiankadun tontit n:ot 10 ja 20 sekä Apollonkadun tontti n:o 9, kaikki ilman rakennusvelvollisuutta. Arkkitehti Kuhlefelt vapautettiin myös sittenmin Mechelininkadun korttelin n:o 421 tontin n:o 20 rakennusvelvollisuudesta sekä oikeutettiin perustettavan yhtiön laskuun lunastamaan Väinämöisenkadun tontti n:o 29 ilman edelläkäyvää huutokauppaa ja ilman rakennusaikaa koskevia rajoituksia 600,000 markan hinnasta.

Vanhankaupungin —Malmin maantie. Kaupunginhallitus päätti ⁷⁾, että kaupungin omistamista tiloista Viik R N 1⁴ ja Viikinmäki R N 2 saisi erottaa tarvittavat tiealueet Vanhankaupungin—Malmin maantien varustamiseksi kestäväällä ajoradalla ehdoin, että alueesta suoritettiin kaupungille välimiesten määräämä korvaus.

Tien rakentaminen Vanhankaupungin muuntoasemalta. Imatran voima osakeyhtiön anottua saada rakentaa yhdystien Vanhankaupungin muuntoasemalta kaupungin omistaman alueen poikki uudelle maantielle kaupunginhallitus päätti ⁸⁾ ilmoittaa yhtiölle, ettei hallituksella puolestaan ollut mitään anomuksen johdosta muistutettavaa, edellytyksin, että asianomainen maanvuokraaja antoi suostumuksensa tien rakentamiseen. Edelleen päätettiin ilmoittaa yhtiölle, että asian korvauspuolen käsittely jätettäisiin siksi kuin yhtiön esitys tilusvaihdon toimeenpanemisesta kyseisellä tilalla yhtiön ja kaupungin välillä tulisi käsiteltäväksi.

Huopalahden seurakunnan hautausmaa. Huopalahden seurakunta oli esittänyt, että Lauttasaaren länsirannalla sijaitseva Rakkaudenniemi luovutettaisiin hautausmaaksi, mutta koskei kaupunki tätä nykyä tarvinnut vas-

¹⁾ Khs 4 p. toukok. 749 §. — ²⁾ S:n 6 p. huhtik. 601 §. — ³⁾ S:n 18 p. toukok. 834 §. —

⁴⁾ S:n 13 p. tammik. 54 §. — ⁵⁾ S:n 29 p. jouluk. 2,045 §. — ⁶⁾ S:n 2 p. maalisk. 384 §. 27 p. huhtik. 749 § ja 9 p. marrask. 1,725 §. — ⁷⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,116 §. —

⁸⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,012 §.

taavanlaista maa-aluetta ja koska puheena oleva alue oli varattava kansanpuistotarkoitukseen, kaupunginhallitus päätti¹⁾ evätä esityksen.

Tonttipaikan luovuttaminen Kulosaaren seurakunnalle. Kaupunginvaltuuston päätettyä²⁾ luovuttaa Kulosaaren seurakunnalle tonttipaikan Lindgrenintien varrelta kirkon ja kirkkoherran asunnon rakentamiseksi kaupunginhallitus päätti³⁾ antaa sopimuksen teon kiinteistölautakunnalle tehtäväksi.

Tonttipaikan varaaminen Töölön paloasemaa varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin⁴⁾ laatimaan tarpeelliset luonnospiirustukset Töölön paloaseman rakentamiseksi jollekin sopivalle korttelin n:o 506 tontille.

Tonttipaikan varaaminen postitaloa varten. Kaupunginhallitus päätti⁵⁾ ilmoittaa postitalokomitean puheenjohtajalle, että hallitus puolestaan voi hyväksyä komitean laatiman suunnitelman postitalon sijoittamisesta kortteliin n:o 103 n. s. kaasutehtaan tontille pääasiallisesti ehdoin:

että suunniteltua postitaloa käännetään n. 5° rautatieraitteiden rakentamista varten tarvittavan tilan saamiseksi;

että tontin pinta-ala laajennetaan 5,800 m²:stä 6,000 m²:iin m. m. siten, että kaupunki luovuttaa tarkoitusta varten n. 5,687 m²;

että valtionrautateille ja ympäröiviä katuja varten luovutetaan 1,753 m² aikaisemman 1,278 m²:n sijasta;

että uuden kadun alle järjestetään postitaloa varten 1,630 m² kellaritalaa; sekä

että valtio luovuttaa Hämeentien leventämistä varten n. 3,800 m²:n suuruisen maakaistaleen Sörnäisten keskusvankilan alueelta.

Uuden mielisairaalan sijoittaminen. Sairaalahallitusta kehoitettiin⁶⁾ mahdollisimman nopeasti tutkituttamaan Puodinkylän kartanon sopivuutta kaupungin uuden mielisairaalan paikaksi vertaamalla sitä sairaalahallituksen tarkoitusta varten sopivaksi katsomaan Herttoniemen alueeseen.

Rakennustoimiston varastopaikat. Kiinteistölautakunta oikeutettiin⁷⁾ luovuttamaan Toukolan tehdaskorttelin n:o 667 lounaispuolisko rakennustoimistolle varastoimistotarkoituksiin käytettäväksi elokuun 16 p:stä lukien toistaiseksi.

Työttömien viljelyspalstatointa. Kaupunginhallitus päätti⁸⁾, että Helsingissä kotipaikkaoikeutta nauttiville perheellisille työttömille kesän ajaksi luovutettaisiin vuokravapaasti perunanviljelystä varten sopivansuuruisia palstoja kiinteistölautakunnan määräämiltä Oulunkylän ja Herttoniemen alueilta sekä että viljelijöille kaupungin toimesta jaettaisiin siemenperunoita, ehdoin että he sitoutuivat satonsa korjattuaan syksyllä luovuttamaan saman perunamäärän takaisin kaupungille. Toiminnan järjestämiseen ja valvomiseen sekä siemenperunain hankkimiseen hallitus myönsi kiinteistölautakunnan käytettäväksi 20,000 markkaa käyttövaroistaan työttömyyden varalta. Köyhäinhuoltolautakuntaa kehoitettiin⁹⁾ ryhtymään tulevia vuosia varten hankkimaan tarpeellista selvitystä eräiden maatalousministeriön ehdottamien työttömien viljelyspalstatointinnan järjestämistä tarkoittavien toimenpiteiden toteuttamismahdollisuuksista. Kiinteistölautakunnalle annettiin¹⁰⁾ tehtäväksi huolehtia kahden Oulunkylässä sijaitsevan, yhteensä 10 ha:n suuruisen alueen syysmuokkauksesta ja muusta kuntoonpanosta käyttäen huhti-

¹⁾ Khs 13 p. tammik. 51 §. — ²⁾ Ks. v:n 1930 kert. s. 19. — ³⁾ Khs 6 p. huhtik. 599 §. — ⁴⁾ S:n 14 p. syysk. 1,379 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. jouluk. 1,955 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. heinä-k. 1,187 §. — ⁷⁾ S:n 23 p. helmik. 363 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. huhtik. 714 §. — ⁹⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,041 §. — ¹⁰⁾ S:n 19 p. lokak. 1,582 §.

kuun 27 p:nä työttömien perunanviljelystä varten myönnetyn määrärahan ylijäämää.

Vuokrasopimuksen purkaminen. Koska tehtailija M. Kyllönen ei pystynyt rakentamaan vuokraamaansa ¹⁾ Vallilan korttelissa n:o 694 sijaitsevaa Elimäenkadun tehdastonttia n:o 23 eikä suorittamaan sen vuokramaksuja, kaupunginhallitus päätti ²⁾ purkaa sanottua tonttia koskevan vuokrasopimuksen tammikuun 1 p:stä 1933 lukien.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ³⁾ joulukuun 31 p:stä irtisanomaan valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin välinen v. 1921 laadittu ⁴⁾ sopimus Nikkilän aseman viereisen 1,715 m²:n suuruisen alueen vuokraamisesta kaupungille.

Eräiden Ruskeasuon tonttien vuokraehdot. Metallikutomo osakeyhtiölle lähetettiin ⁵⁾ anomuksesta Ruskeasuon tonttien n:ot 32 ja 39 vuokraehtoja koskeva selvitys, josta m. m. ilmeni, ettei mainituista tonteista maksettavaa vuokraa voi korottaa, ellei vuokraaja siihen suostu.

Tontinvuokran alentaminen. Kaupunginhallitus päätti alentaa alla mainituille tonteille aikaisemmin määrätty vuosivuokrat seuraavasti:

Vuokratontti.	Vuokraajan nimi.	Vuokrankausi.	Alennettu vuotuinen vuokramaksu, Smk.
Vallilan kortt. n:o 582 tontti n:o 92	Asunto-osakeyhtiö Eura ⁶⁾	1/1 1933—1/1 1935	50,000 —
		1/1 1935—1/1 1937	60,000 —
		1/1 1937—1/1 1938	50,000 —
Vallilan kortt. n:o 582 tontti n:o 5	Asunto-osakeyhtiö Euranlinna ⁶⁾	1/1 1933—1/1 1935	110,000 —
		1/1 1935—1/1 1938	140,000 —
		1/1 1938—31/12 1934	14,000 —
Vallilan kortt. n:o 548 tontti n:o 20	Osakeyhtiö Pakaankatu n:o 20 ⁷⁾	1/1 1935—31/12 1944	28,000 —
		1/1 1945—31/12 1954	38,000 —
		1/1 1955—31/12 1964	48,000 —
		1/1 1966—31/12 1974	58,000 —
		1/1 1975—31/12 1984	68,000 —
		1/1 1985—31/12 1999	80,000 —
		1/4 1933—31/12 1933	24,000 —
Vallilan kortt. n:o 548 tontti n:o 28	Asunto-osakeyhtiö Pakaankatu 28 ⁸⁾	1/1 1934—31/12 1934	32,000 —
		1/1 1935—31/12 1944	41,000 —
		1/1 1945—31/12 1954	49,800 —
		1/1 1955—31/12 1964	58,700 —
		1/1 1965—31/12 1974	67,600 —
		1/1 1975—31/12 1984	76,500 —
		1/1 1985—31/12 1999	88,900 —

Asunto-osakeyhtiö Pakaankatu 28 nimiselle yhtiölle vuokranalennus myönnettiin edellytyksin, että yhtiö suostui sen tonttia koskevan asema-kaavan muuttamiseen siten, että Vanajantien puolelle suunniteltu kylkirakennus jätettiin rakentamatta. Yhtiö ilmoitti ⁹⁾ sittemmin hyväksyvänsä mainitun ehdon.

Rakennusluvan myöntäminen. Lääninhallitukselle lähetettiin lausunnot, jotka koskivat rakennusluvan myöntämistä seuraaville tiloille: autonkuljettaja K. Malisen omistamalle, Helsingin pitäjän Malmin kylässä sijaitsevalle

¹⁾ Ks. v:n 1930 kert. s. 193. — ²⁾ Khs 20 p. huhtik. 650 §. — ³⁾ S:n 21 p. syysk. 1,414 §. — ⁴⁾ Ks. v:n 1921 kert. s. 53. — ⁵⁾ Khs 30 p. marrask. 1,877 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. huhtik. 721 §; vrt. v:n 1927 kert. s. 161 ja v:n 1928 kert. s. 162. — ⁷⁾ Khs 17 p. elok. 1,228 §; vrt. v:n 1928 kert. s. 162. — ⁸⁾ Khs 17 p. elok. 1,229 § ja 9 p. marrask. 1,724 §; vrt. v:n 1927 kert. s. 149. — ⁹⁾ Khs 21 p. jouluk. 2,009 §.

uudistilalle R N 5²⁶ 1); herra R. A. Fromin omistamalle Helsingin maalaiskunnassa sijaitsevalle Pukinmäen palstalle Talvikki 5⁶⁸ R N 5⁹⁶ 2); Osuusliike Elannon omistamalle Helsingin pitäjän Tapaninkylässä olevalle tontille Havukko R N 3⁴³ 3); konttoristi K. I. Kuuselan omistamalle Helsingin pitäjän Puodinkylässä olevalle tontille 4); neiti B. I. Halmeen omistamalle Oulunkylän maalaiskunnassa sijaitsevalle Metsälä nimiselle tontille n:o 38 5); sekä autonkuljettaja T. Tereniuksen Helsingin pitäjän Pakinkylässä olevalle Kauristo nimiselle palstalle 6).

Sahalaitoksen rakennuttaminen Isoon Verkkosaareen. Sörnäs aktiebolag nimisen yhtiön anottua oikeutta palaneen sahalaitoksensa uudelleenrakennuttamiseen Isoon Verkkosaareen maistraatti päätti lokakuun 13 p:nä 1932 antaa yhtiölle rakennusluvan erinäisin ehdoin, m. m. sellaisin, että laitoksen seinät oli rakennettava tulenkestävästä aineesta ja rakennus varustettava kovalla katolla. Tästä päätöksestä yhtiö valitti maaherralle, joka asiaa esiteltäessä huhtikuun 29 p:nä 1933 jätti sen maistraatin päätöksen varaan. Tyytymättömänä tähän ratkaisuun yhtiö haki siihen muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka sen johdosta pyysi kaupungin viranomaisten selitystä. Antamassaan lausunnossa kaupunginhallitus vain toisti 7) asiassa ennen esittämänsä mielipiteet.

Vallion jäänsärkijän vedenotto ja hiilivarastopaikka. Vallion jäänsärkijän ilmaista vedenottoa ja hiilivarastopaikkaa koskeva sopimus uudistettiin 8) entisin ehdoin v:n 1934 lokakuun 1 p:ään saakka.

Vallilan tavara-asema. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin 9) syyskuun 1 p:stä irtisanomaan valtionrautateiden käytettäväksi luovutettavaa 10) Vallilan korttelin n:o 532 aluetta koskeva vuokrasopimus. Alue oli annettava valtionrautateiden haltuun sanotusta päivästä lukien.

Poliisilaitoksen moottorivenepaikat. Kaupunginhallitus päätti 11) oikeuttaa satamaviranomaiset vuokratta luovuttamaan poliisilaitoksen käytettäväksi viisi moottorivenepaikkaa Pohjoissataman yleisestä moottorivenesillasta.

Urheilu- ja leikkikenttien luovuttaminen luistinradoiksi. Kaupunginhallitus päätti 12) vahvistaa urheilu- ja leikkikenttien luovuttamista varten luistinradoiksi seuraavat ehdot, noudatettaviksi jo talvella 1933-34:

1) Ennen kenttäalueen luovuttamista luistinradaksi on kiinteistölautakunnan kuultava urheilulautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan mielipidettä, ja on radat sitten rakennettava kaupungin yleisten töiden lautakunnan antamien määräysten mukaisesti;

2) Likainen ja liika lumi on vaadittaessa poistettava kenttäalueelta; käyttökauden loputtua on lumi tasoitettava ja jää rikottava sekä kaikki käyttöoikeuden haltijan omistamat rakennukset ja laitokset vietävä pois.

3) Vedenkulutuksen ja sähkönkäytön sekä pukeutumissuojien lämmityksen aiheuttamat kulut on asianomaisen kenttäalueen vuokraajan maksettava.

4) Vuokraaja sitoutuu maksamaan kaiken muunkin vahingon, minkä luistinratojen rakentaminen ja käyttö tuottaa kentille, istutuksille ja kaupungin omistamille suojille, samoin kuin korvaamaan kaupungin kustannukset suojien kunnossapidosta. Kaupunki luovuttaa alueet maksutta, ellei

1) Khs 14 p. syysk. 1,378 §. — 2) S:n 5 p. lokak. 1,504 §. — 3) S:n 5 p. lokak. 1,505 §. — 4) S:n 12 p. lokak. 1,545 §. — 5) S:n 12 p. lokak. 1,546 §. — 6) S:n 30 p. marrask. 1,872 §. — 7) S:n 12 p. lokak. 1,544 §; vrt. v:n 1932 kert. s. 146. — 8) Khs 5 p. lokak. 1,511 §. — 9) S:n 30 p. maalisk. 550 §. — 10) Ks. tämän kert. s. 10. — 11) Khs 18 p. toukok. 841 §. — 12) S:n 5 p. lokak. 1,503 §.

toisin määrätä: jos kentillä pidetään maksullisia näytöksiä tai kilpailuja, on niistä kiinteistölautakunnan harkinnan mukaan suoritettava vuokraa.

5) Kenttäpaikkaa luistinradaksi pyydetäessä on hakijan mainittava, miten luistelu aiotaan järjestää radalla, harjoitetaanko vain yhteisluistelua vaiko myös kauno- tai pikaluistelua, jääpalloa tai -kiekkoa. Samalla on ilmoitettava radan aukioloajat sekä kerta- ja vuosimaksut. Kansa- ja oppikoulujen luokkaluistelun tulee radalla olla maksutonta, mutta radan vuokraaja on oikeutettu tämän johdosta saamaan hyvitystä siitä määrärahasta, jonka kaupunki vuosittain myöntää koululaisuistelun edistämiseksi.

6) Luistinkauden päätyttyä on vuokraajan lähetettävä kiinteistötoimistolle selonteko toiminnastaan liittäen siihen tarpeelliset tilastotiedot luistelijain lukumäärästä, toiminnan taloudellisista puolista j. n. e.

Luistinatorojen valvonta päätettiin järjestää siten, että kaupunginpuutarhuri ja yleisten töiden lautakunnan määräämä rakennustoimiston kenttä-rakennustöihin perehtynyt henkilö sekä kansanpuistojen isännöitsijä saisivat tehtäväkseen valvoa, että annettuja määräyksiä noudatettiin.

Yleisten töiden lautakunnan tiedusteltua, minkä kunnallisen viranomaisen tuli määrätä kunnallisten luistinatorojen paikat, kaupunginhallitus päätti¹⁾ antaa kiinteistölautakunnalle lopullisen ratkaisuvallan, kuitenkin siten supistettuna, että uusien kenttien sijoittamisesta ja vanhojen hylkäämisestä tuli kaupunginhallituksen päättää.

Käpylän ravirata. Poliisilaitos oikeutettiin²⁾ käyttämään Käpylän raviradan sisäkenttää ratsastusharjoituspaikkana.

Hiekanotto. Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelis-luterilaisten seurakuntien hautausmaatoimikunta oikeutettiin³⁾ nostamaan 35,000—40,000 m³ hiekkaa Pihlajasaaren ja Melkin välisestä salmesta ehdoin, että kaupungille tämän lisäksi makсут nostettiin 10 % toimikunnan omiin tarpeisiin nostetusta hiekkamäärästä ja että tämä kaupungin osuus ruiskutettiin Korkeasaaren kylpyrannalle kiinteistölautakunnan lähempien ohjeiden mukaisesti.

Sepelin hakkauttaminen. Helsingin maalaiskunta oikeutettiin⁴⁾ talven ja kevään aikana korvauksetta hakkauttamaan sepeliä kaupungin Malmin hautausmaan läheisyydessä omistamalla maalla, kiinteistötoimiston maatalousosaston lähemmin määrättävällä paikalla ehdoin, että hakkuupaikat työn päätyttyä siistittiin kaupungin viranomaisten hyväksymään kuntoon.

Mainoskilpien kiinnittäminen. Kaasulaitos oikeutettiin⁵⁾ johtaja H. Aspelinin kanssa tekemään sopimus mainoskilpien asettamisesta kaupungin kaasulamppupylväisiin seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika on kolme vuotta, ollen vuokraaja kuitenkin velvollinen kahden viikon irtisanomisajan jälkeen poistamaan mainoskilvet, jos niiden liikenneteknillisistä tai muista syistä havaitaan tuottavan haittaa tai jos asianomaisella kadulla kaasuvalaistus muutetaan sähkövalaistukseksi ja kaasupylväät näin ollen tulevat poistettaviksi; 2) vuokramaksu on sata markkaa vuodessa mainoskilpeä kohden, ja suoritetaan se kunkin vuosineljänneksen ensimmäisen kuukauden alussa ennakolta kaasulaitokselle; 3) kussakin korttelissa saadaan edellä mainittuun tarkoitukseen käyttää enintään yhtä kaasulamppupylvästä korttelin kullakin sivulla, ja yhteen pylvääseen saadaan kiinnittää enintään

¹⁾ Khs 29 p. jouluk. 2,048 §. — ²⁾ S:n 19 p. lokak. 1,589 §; ks. myös tämän kert. s. 131. — ³⁾ Khs 26 p. toukok. 863 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. maalisk. 485 §. — ⁵⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,119 §.

kaksi kilpeä, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto tässä suhteessa myönnä erikoislupaa.

Kaapeli- ja johtosillan rakennuttaminen Sörnäisten rantatien yli. Kone- ja siltarakennus osakeyhtiön anottua saada rakentaa Sörnäisten rantatien yli korttelien n:ot 294 ja 292 välille kaapelin ja johtosillan sekä vetää kyseiset johdot ilmassa kadun yli kaupunginhallitus päätti ¹⁾ anomukseen suostua ehdoin, että yhtiö tästä oikeudesta suoritti 1,000 markan vuosivuokran ja että sopimus tehtiin kolmen kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin, saaden irtisanominen kuitenkin tapahtua vain, jos Sörnäisten rantatien liikenneseikat tai kaupungin muu yleinen etu vaativat johtojen poistamista, ja ainoastaan kesällä päättyväksi, sekä että valtionrautateiden asianomaisen ratainsinöörin johtosillan rakentamista koskevat huomautukset otettiin huomioon.

Puhelinilmakaapelin vetäminen. Puolustusministeriön anottua saada vetää puhelinilmakaapelin Liisankadun talosta n:o 1 Pohjoisrannan taloon n:o 18 kaupunginhallitus päätti ²⁾ ilmoittaa ministeriölle, että Liisanpuistikon rannan puoleisella sivulla jo ennestään oli kaasulaitoksen rautapylvä, jota korotettuna voisi käyttää puheena olevaan tarkoitukseen, jolloin uutta pylvästä ei tarvittaisi, ja että kaasulaitos oli ilmoittanut olevansa valmis pystyttämään paikalle uuden, kyllin korkean pylvään ja sallimaan puolustuslaitoksen kiinnittää puhelinjohtonsa siihen ehdoin, että puolustusministeriö kustansi uuden pylvään pystyttämiskustannuksineen, ja että ilmajohto asetettiin niin korkealle, ettei se vahingoittanut puistikossa kasvavia puita.

Torikauppa. Torikauppias V. Kaskiselle luovutetun Hakaniementorin kalanmyyntipaikan huhtikuun vuokrasaatava peruutettiin ³⁾, koska hän oli jättänyt toripaikkansa mainitun kuukauden 1 p:nä vuokrasopimustaan irtisanomatta eikä ollut toiveita saada häneltä kyseistä vuokraa.

Kiinteistölautakunta ilmoitti ⁴⁾ päättäneensä Kauppatorin maalaisrivien myyntipaikkoja luovuttaessaan kokeeksi ottaa käytäntöön keskitetyn arvontamenetelmän, jonka mukaan keskuspoliisi aamuisin arpoisi kuormien sijoitusjärjestyksen.

Hallikauppa. Hallikauppias A. Mäki, jonka terveydenhoitolautakunta pitkälle kehittyneen keuhkotaudin vuoksi oli pakottanut lopettamaan liikkeensä eräässä Rantatorin kauppahallin myymälässä toukokuun 16 p:stä alkaen, vapautettiin ⁵⁾ vuokrasopimuksestaan toukokuun 15 p:stä lukien.

Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ luovuttaa Rantatorin kauppahallin eteläosan elävän kalan tukkumyyntiä varten ja osoittaa sen asianmukaiseen korjaamiseen yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan 10,000 markan suuruisen määrärahan sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa yhdessä terveydenhoitoviranomaisten kanssa laatimaan tukkuhallin järjestyssäännöt. Edelleen päätettiin Eteläsataman sisäallas luovuttaa yksinomaan kalaa myyville saaristolaisille ja ulkoaltaan pohjoisosa vihannesten myyjille sekä rajoittaa sumppuveiden altaassa olo klo 5—13 väliseksi ajaksi, jolloin kaupanteko kuitenkin oli lopetettava jo klo 12, minkä jälkeen veneet oli ankkuroitava Valkosaaren luo. Tilastotoimistoa päätettiin kehoittaa keräämään kalan tuontia, kauppaa, kulutusta y. m. koskevia tietoja.

¹⁾ Khs 2 p. maalisk. 382 § ja 27 p. huhtik. 700 §. — ²⁾ S:n 13 p. tammik. 55 §. — ³⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,014 §. — ⁴⁾ S:n 19 p. lokak. 1,594 §. — ⁵⁾ S:n 15 p. kesäk. 1,014 §. — ⁶⁾ S:n 11 p. toukok. 790 §.

Vuokra-autoasemien puhelinjärjestelmä. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ puolestaan oikeuttaa Helsingin puhelinyhdistyksen v. 1934 kokeilutarkoituksessa järjestämään joitakin automaattisia puhelinpiirejä; pyytää poliisiviranomaisia kieltämään yksityisten puhelimien asettamisen vuokra-autoasemille ja peruuttamaan nykyiset puhelinluvut tammikuun 1 p:stä 1934; sekä vuokrata Helsingin puhelinyhdistykseltä 880 markan suuruisesta vuosi-vuokrasta v:ksi 1934 vähintään 100 ja enintään 125 puhelinkonetta, jotka kaupunki puolestaan vuokraisi vuokra-autoilijoille edellytyksin, että jokainen rekisteröity vuokra-auto mainittuna vuonna suorittaa kaupungille korvauksena 100 markkaa.

Puhelinkioskien sijoittamista koskeva kiinteistölautakunnan ilmoitus merkittiin ²⁾ tiedoksi.

Suojaverkon asettaminen lennätin- ja puhelinjohtojen päälle. Kaupunginhallitus epäsi ³⁾ Raitiotie- ja omnibusosakeyhtiön anomuksen Sähkö-tarkastuslaitoksen vaatiman suojaverkon asettamisesta valtionrautateiden lennätin- ja puhelinjohtojen sekä yhtiön Turuntietä pitkin kulkevien voimajohtojen väliin siten, että verkon kannatuslangat kiinnitettäisiin kahteen Turuntielle, satamaradan yli johtavalla nousupenkerellä olevaan valtionrautateille kuuluvaan johtopylvääseen. Samalla päätettiin rautatiehallitukselle ehdottaa, että rautateiden puhelinjohdot asetettaisiin kaapeleihin.

Koväänisen asettaminen Mäntymäelle. Helsingin sosialidemokraattisen kunnallisjärjestön anomukseen saada asettaa koväänislaitteen Mäntymäelle ja tätä tarkoitusta varten käyttää kaupungin sähkövirtaa kaupunginhallitus suostui ⁴⁾ ehdoin, että kytkeminen kaupungin sähköjohtoon tapahtui sähkölaitoksen hyväksymän tavoin ja että laitoksen hyväksymä urakoitsija suoritti voimavirtajohtojen asentelun, sekä edellyttäen, ettei koväänislaitetta tehty niin voimakkaaksi, että se häiritsi läheisyydessä asuvia.

Bensiinijakeluasemat. Maistraatille päätettiin ⁵⁾ ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään muistutettavaa Helsingfors segelsällskap nimisen seuran anomusta vastaan saada rakentaa bensiinijakeluasema Liuskasaareen ehdoin, että palopäällikön antamia määräyksiä noudatettiin sekä että bensiiniä myytiin asemalta vain seuran jäsenille ja heidän vierailleen, eikä myöskään Hugo Bastman osakeyhtiön anomusta vastaan saada rakentaa samanlainen asema Toukolan rantakorttelin tonteille n:o 2 b ja 3 ehdoin, että voimassa olevia paloturvallisuutta koskevia määräyksiä noudatettiin ja laitetta käytettiin yksinomaan yhtiön omiin tarpeisiin.

Suomalaisen Shell osakeyhtiön laitteet. Kaupunginhallitus päätti ⁶⁾ puoltaa Suomalaisen Shell osakeyhtiön maistraatille esittämien, vaahtosammutuslaitteiden ja 160 m³ käsittävän apusäiliön rakentamista yhtiön Sörnäisten niemellä olevalle vuokra-alueelle koskevien piirustusten hyväksymistä.

Linja-autojen asemapaikat. Poliisilaitosta kehoitettiin ⁷⁾ vahvistamaan seuraavat linja-autojen asemapaikat, joille autot saivat jättää tai joilta saivat ottaa matkustajia:

A. Lännestä saapuvien linja-autojen: 1) Nordenskiöldinkadun ja Turuntien kulmaus, Turuntien tontin n:o 68 kohdalla; 2) Runeberginkadun ja Turuntien kulmaus, Turuntien tontin n:o 28 kohdalla; 3) Salomonkatu:

¹⁾ Khs 29 p. jouluk. 2,050 §. — ²⁾ S:n 31 p. elok. 1,294 §. — ³⁾ S:n 28 p. syysk. 1,444 §. — ⁴⁾ S:n 27 p. huhtik. 727 §. — ⁵⁾ S:n 16 p. maalisk. 476 §, 11 p. toukok. 787 § ja 27 p. heinäk. 1,174 §. — ⁶⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,179 §. — ⁷⁾ S:n 21 p. syysk. 1,412 §.

B. Pohjoisesta saapuvien linja-autojen: 1) Pohjolan- ja Mäkelänkadun kulmaus; 2) Sturen- ja Mäkelänkadun kulmaus; 3) Porvoon- ja Sturenkadun kulmaus, Sturenkadun tontin n:o 12 kohdalla; 4) Runeberginkadun ja Turuntien kulmaus, Turuntien tontin n:o 28 kohdalla; 5) Salomonkatu:

C. Idästä saapuvien linja-autojen: 1) Intiankadun ja Hämeentien kulmaus, Hämeentien tontin n:o 4 kohdalla; 2) Sturenkadun ja Hämeentien kulmaus, Hämeentien tontin n:o 94 kohdalla; 3) Helsinginkadun ja Hämeentien kulmaus, Hämeentien tontin n:o 54 kohdalla; 4) Toisen linjan ja Hämeentien kulmaus, Hämeentien tontin n:o 4 kohdalla; 5) Unioninkatu, vastapäätä tonttia n:o 45; 6) Rautatientori; 7) Senaatintori, yliopiston kohdalla; 8) Kasarmintori.

D. Lähteiden linja-autojen: Samat paikat kuin saapuvien, mutta vastakkaisilla puolilla.

Näiden asemien lisäksi puollettiin ¹⁾ kaukolinja-autojen asemiksi Turuntietä, kansallismuseon kohdalla; Helsingin- ja Josafatinkadun kulmausta, sen jälkeen kuin viimeksimainittu katu avataan liikenteelle; Heikin- ja Simonkadun kulmausta; Pohjolan- ja Arabiankatujen kulmausta, Pasilan tien ennen Nordenskiöldinkatua olevaa osaa, Eläintarhan urheilukentän itäpuolitse johtavan tien ennen kasvitarhan idänpuoleista risteystä olevaa osaa, Helsingin- ja Kaarlenkadun kulmausta sekä Viidennen linjan ja Hämeentien kulmausta. Edelleen päätettiin ¹⁾ ehdottaa, että Kasarmintorin —Munkkiniemen linjan asemapaikoiksi vahvistettaisiin Erottaja, ruotsalaisen teatterin kohdalla, ja Turuntien ja Meilahdenkadun kulmaus, sekä että Kasarmintorin —Kulosaaren linjalle määrättäisiin asemapaikaksi Lautatarhankadun ja Tynnyrintekijänkadun kulmaus.

Linja-autoliikenne. Maistraatille lähettämässään lausunnossa kaupunginhallitus puolsi suostumista Aktiebolaget Julius Tallberg osakeyhtiön anomukseen saada harjoittaa linja-autoliikennettä Salmisaaren ja Erottajan välillä ²⁾; liikemies M. Törnroosin anomukseen saada harjoittaa linja-autoliikennettä Helsingin —Seurasaaressa linjalla kesän aikana ehdoin, että vaunut eivät pysähtyneet ruotsalaisen teatterin ja hippodroomin välisellä linjan osalla matkustajien ottamista tahi jättämistä varten ja että liikenteessä käytettiin avonaisia, neljällä ovella varustettuja vaunuja ³⁾; sekä liikemies E. Lindbergin anomukseen saada harjoittaa linja-autoliikennettä Laivurinkadun ja teurastamon välillä ⁴⁾.

Maistraatille lähettämässään kirjelmässä kaupunginhallitus puolsi Aktiebolaget Omnibus osakeyhtiön anomusta saada muuttaa Ruoholahden ja Hakaniementorin välisen uuden linjansa suuntaa sen eteläisessä päätekohtassa ⁵⁾ sekä yhtiön anomusta Töölön —Kauppatorin linjan liikennöimistä koskevan toimiluvan pidentämisestä viideksi vuodeksi ⁶⁾.

Sama yhtiö ilmoitti ⁷⁾ suostuvansa siirtämään lähellä Kaisaniemen- ja Mikonkadun kulmausta olevaa asemapaikkaansa 20 m itäänpäin.

Liikennellä koskevia määräyksiä. Kaupunginhallitus suostui siihen, että Kaivopuiston puistotie ⁸⁾ saataisiin sulkea kaikelta ajoliikenteeltä huhtikuun 1 p:ään asti.

Poliisilaitokselle esitettiin, että Rikhardinkadun ⁹⁾ ajoliikenne toistaiseksi kiellettäisiin suuntaan itä länsi ja että poliisiviranomaiset lisäksi

¹⁾ Khs 5 p. lokak. 1,506 § ja 9 p. marrask. 1,726 §. — ²⁾ S:n 23 p. helmik. 356 §. —

³⁾ S:n 11 p. toukok. 791 §. — ⁴⁾ S:n 30 p. marrask. 1,873 §. — ⁵⁾ S:n 22 p. kesäk. 1,063 §. —

⁶⁾ S:n 28 p. syysk. 1,445 §. — ⁷⁾ S:n 26 p. lokak. 1,652 §. — ⁸⁾ S:n 2 p. helmik. 242 §. —

⁹⁾ S:n 6 p. huhtik. 596 §.

kieltäisivät ajoneuvojen pysäköimisen Puistokadun¹⁾ läntisellä puolella, Etel. Esplanaadikadulla²⁾ korttelien n:ot 46 ja 47 kohdalla, Heikinkadun³⁾ läntisellä puolella Simonkadun ja Bulevardin välisellä osalla, Etelärannalla, Etel. Esplanaadi-⁴⁾ ja Pohj. Makasiinikadun välisellä osalla, Keskus- ja Heikinkadun välisen Aleksanterinkadun osan pohjoispuolella⁵⁾ sekä Vuorimiehen- ja Muukalaiskadun välisen Etelärantatie osan länsipuolella.

Päätettiin⁶⁾ oikeuttaa kiinteistöjohtaja kaupunginhallituksen nimessä antamaan liikennejärjestyksen 6 §:n edellyttämä suostumus liikenneväylien tilapäisiin sulkemisiin.

Eläintarhanajo. Kiinteistölautakunnan myönnettyä Suomen automobiiliklubille ja Helsingin moottoriklubille oikeuden toukokuussa yhteisesti järjestää n. s. Grand-prix auto- ja moottoripyöräkilpailut Eläintarhassa ehdoin, että kaupungille suoritettaisiin 20% kilpailujen bruttotuloista, ensiksimainittu seura oli pyytänyt ehtojen lieventämistä, minkä johdosta kaupunginhallitus päätti⁷⁾, ettei määrättyä rahakorvausta alenneta, mutta että kaupunki huolehtii pääsylippujen painattamisesta ja myynnistä sekä vastaa ajotien kuntoonsaattamisesta ennen ja jälkeen kilpailujen. Siinä tapauksessa että kilpailut tuottaisivat järjestäjilleen tappiota kaupungin osuutta bruttotuloista oli vähennettävä vastaavassa määrin, ei kuitenkaan alle sen omia kustannuksia. Eläintarhanajon kilpailutoimikunnan kilpailualueen eristämistä koskevan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti⁸⁾ ilmoittaa poliisiviranomaisille, ettei sillä puolestaan ollut mitään muistutettavaa alueen eristämistä vastaan kiinteistölautakunnan määräämällä tavalla.

Sittemmin saapuneen Eläintarhanajon taloudellista tulosta⁹⁾ koskevan selonteon mukaan pääsylippujen myynnistä oli kertynyt kaikkiaan 609,950 markkaa. Kaupungin osuus teki siis 121,990 markkaa. Tosiasiallinen kaupungille syntynyt nettotulo oli 63,751 markkaa.

Raitiotie- ja omnibussakeyhtiön järjestyssäännöt. Raitiotie- ja omnibussakeyhtiö oli maistraatille osoitetussa kirjelmässä anonut, että sähköraitiotiden liikenteessä noudatettavien järjestyssääntöjen 9 § muutettaisiin näin kuuluvaksi: Raitioteiden aikataulut on laadittava ottaen huomioon, ettei keskinopeus ole suurempi kuin 300 m minuutissa, 18 km tunnissa, ja että ylin sallittu ajonopeus ei missään tapauksessa ole suurempi kuin 583.3 m minuutissa, 35 km tunnissa, kuitenkin siten, että kulkunopeutta alla mainituissa tapauksissa vähennetään siinä määrin, että vaunu voidaan käsi-jarrulla pysäyttää yhden vaunumitan matkalla, nimittäin: 1) rataosilla, joilla vallitsee vilkas liikenne; 2) kaarteissa sekä kadun kulmauksissa että avoimella radalla; 3) kadun risteyksissä; 4) kulkusuunnan poikki johtavan raiteen kohdalla; sekä 5) kun raiteella on ihmisiä, eläimiä tai jokin muu liikenne-este, joka ei näytä tavallisessa järjestyksessä poistuvan raiteelta.

Kaupunginhallitus päätti maistraatille¹⁰⁾ ilmoittaa puoltavansa ajonopeuden korottamista esitetyllä tavalla, paitsi mikäli on kysymys liikenteestä keskikaupungilla, missä keskinopeus saisi nousta 18 km:iin tunnissa mutta korkein hetkellinen nopeus ei saisi ylittää 25 km tunnissa, esittäen samalla, ettei kyseisen pykälän 5 kohtaan tehtäisi ehdotettua muutosta.

Polkupyöräily kaupungin puistoissa. Kaupunginhallitus päätti¹¹⁾ esit-

¹⁾ Khs 6 p. huhtik. 592 §. — ²⁾ S:n 6 p. huhtik. 597 §. — ³⁾ S:n 4 p. toukok. 755 §. —

⁴⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,117 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. marrask. 1,727 §. — ⁶⁾ S:n 1 p. kesäk. 924 §. —

⁷⁾ S:n 9 p. maalisk. 414 §. — ⁸⁾ S:n 27 p. huhtik. 723 §. — ⁹⁾ S:n 18 p. toukok. 837 §. —

¹⁰⁾ S:n 4 p. toukok. 753 §. — ¹¹⁾ S:n 4 p. toukok. 752 §.

tää poliisilaitokselle, että polkupyöräily kaupungin puistoissa sallittaisiin vain ajoteillä ollen kiellettyä esplanadeissa, kuitenkin niin, että lapset saisivat ajaa lastenpyörillä myöskin puistojen jalkakäytävillä ja esplanadeissa.

Köyhäinhoitolautakunnan huostaan joutuneiden huoneistojen hoito. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ¹⁾ ottamaan hoitoonsa Kolmannen linjan 30:ssä sijaitsevassa Asunto-osakeyhtiö Linjatalossa oleva leski A. B. Packalénin huoneisto, O. F. Sinisalolle kuuluva Hauhontien 8:ssa olevan Asunto-osakeyhtiö Hauhon huoneisto ja Asunto-osakeyhtiö Suvilahdenkatu n:o 3 nimisen yhtiön talossa oleva J. E. Virran huoneisto, jotka olivat joutuneet köyhäinhoitolautakunnan huostaan sen johdosta, että niiden omistajat loppuiäkseen kokonaan oli otettu köyhäinhoidon huoltoon. Samalla päätettiin kehoittaa kiinteistölautakuntaa antamaan köyhäinhoitolautakunnalle virka-apua arvioitaessa sellaisten köyhäinhoidon huostaan joutuneiden henkilöiden huoneistojen ostoarvoa, jotka köyhäinhoitolautakunta halusi muuttaa rahaksi. Kiinteistölautakunta oikeutettiin muuttamaan sen hoitoon luovutetut huoneistot rahaksi, niin pian kuin sopiva tilaisuus siihen ilmaantui.

Vuokralle otetut huoneistot. Kiinteistölautakunta valtuutettiin vuokraamaan Kallion paloaseman ²⁾ tarpeisiin Paraisten kalkkivuori osakeyhtiöltä Castréninkadun talosta n:o 28 kaksi myymälää ja osa autohallia, jotka käsittivät kaikkiaan 246 m², 2,300 markan kuukausivuokrasta huhtikuun 1 p:stä lukien yhden vuoden ajaksi ja sen jälkeen yhden kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin. Vuokran suorittamista varten kertomusvuonna osoitettiin kiinteän omaisuuden pääluokan lukuun Sekalaiset menot sisältävästä arvaamattomien vuokrain ja vuokrankorotusten määrärahasta 20,700 markkaa. Lisäksi kaupunginhallitus päätti antaa kiinteistötoimistolle tehtäväksi asettaa palokunnan käytettäväksi sopivan, n. 125 m²:n suuruisen varastotilan jostakin kaupungin omistamasta vajasta tai varastosuojasta.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Helsingin käsityökoululle ³⁾ huoneiston Ammattienedistämislaitoksen talosta sekä samalla pyytää kaupunginvaltuustolta 11,700 markan määrärahaa tämän huoneiston vuokraa varten kertomusvuonna sekä Suomenlinnan lastentarhaa ⁴⁾ varten puolustuslaitoksen omistamasta rakennuksesta C. I. 34 n. 225 m² käsittävän huoneiston joulukuun 1 p:stä lukien kolmen kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin 1,575 markan kuukausivuokrasta ja ehdoin, että kaupunki kustansi kaikki sisäkorjaukset puolustuslaitoksen suorittaessa työn kaupungin määräysten mukaan sekä poismuutettaessa asetti huoneiston yhtä hyvään kuntoon, kuin se oli ollut vastaanotettaessa. Tarkoitusta varten päätettiin seuraavan vuoden talousarvioon merkitä 28,900 markan suuruinen määräraha.

Kotitalousopetuksen huoneisto-olot. Kaupunginhallitus epäsi ⁵⁾ kotitalouslautakunnan esityksen uuden opetuskeittion ja käsityösalin järjestämisestä kaupungin eteläosaan päättäen kuitenkin samalla antaa yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi varata mikäli mahdollista tilaa kotitalouslautakunnalle työväenopistossa, sitten kuin kysymys tämän laajentamisesta uudelleen tuli ajankohtaiseksi.

¹⁾ Khs 5 p. lokak. 1,527 §. — ²⁾ S:n 9 p. helmik. 265 §. — ³⁾ S:n 31 p. elok. 1,303 §. —

⁴⁾ S:n 9 p. marrask. 1,728 §. — ⁵⁾ S:n 29 p. kesäk. 1,096 §.

Suomenkielisten kansakoulujen huoneisto-olot. Kaupunginhallitus päätti ¹⁾ kehoittaa kiinteistölautakuntaa ennen syyslukukauden alkua ryhtymään toimenpiteisiin tarvittavan lisätilan hankkimiseksi suomenkielisille kansakouluille, jolloin Nuorten miesten kristillisen yhdistyksen talosta Pääskylänkadun varrelta olisi vuokrattava yksi lisäluokkahuone ja varattava Kansakoulukadun varrella olevasta ammattikoulutalosta kahdeksaa lukuvuoroa varten tarvittava huonetila sekä tarpeen vaatiessa ryhdyttävä muunkin lisätilan hankkimiseen. Lautakunta ilmoitti sittemmin sopineensa suomenkielisen työväenopiston kanssa neljän luokkahuoneen luovuttamisesta työväenopistotalosta suomenkielisten kansakoulujen käytettäväksi, sekä samaa tarkoittava varten vuokranneensa 100 m² käsittävän salin Suomen vankeusyhdistyksen omistamasta talosta Vaasankadun 5:stä.

Viitaten Kallion uuden koulutalon valmistumiseen v:n 1934 syksyksi suomenkielisten kansakoulujen johtokunta ehdotti, että Kirstinkadun koulurakennus tyhjennettäisiin siten, että siinä työskentelevät jatkokoulun kaksi veistoluokkaa siirrettäisiin Vallilan kouluun, josta tähän tarkoitukseen varattaisiin kaksi siihenastista luokkahuonetta; että Pääskylänkadun vuokrahuoneisto sanottaisiin irti kesäkuun 1 p:stä 1934 lukien; sekä että Tunturilaakson entisestä kansakoulutalosta siirrettäisiin siinä nykyisin toimiva maalariammattikoulu Kirstinkadun koulutaloon ja Tunturilaakson koulu korjattaisiin ja järjestettäisiin alakoulun luokkia varten.

Kirstinkadun ja Pääskylänkadun kouluja koskevat ehdotukset kaupunginhallitus hyväksyi ¹⁾ päättäen samalla kehoittaa kiinteistölautakuntaa tutkimaan Kirstinkadun koulutalon tarkoituksenmukaisinta käyttöä ja tekemään siitä aikanaan esityksen.

Kouluhuoneistojen luovuttaminen muihin kuin koulutarkoituksiin. Erinäisten kansa- ja muiden koulujen huoneistot luovutettiin vaalihuoneistoiksi ²⁾, voimistelu- ja urheiluharjoituksia varten ³⁾, Martta-kerhojen kokoushuoneistoiksi ⁴⁾, kurssitoimintaa varten ⁵⁾ sekä majoitus-⁶⁾ y.m.⁷⁾ tarkoituksiin.

Kaupungin muiden rakennusten ja huoneistojen käyttö. Paitsi edellä mainittuja kouluhuoneistoja luovutettiin ⁸⁾ vaalitarkoituksiin erinäisiä suomenkielisen työväenopiston sekä kaupunginkirjaston pääkirjaston ja Kallion haarakirjaston huoneistoja.

Suomen punaisen ristin keskushallitus oikeutettiin kuluvana talvena myöhemmin ilmoitettavana päivänä järjestämään kaupunginvaltuuston juhlasalissa juhlaconsertti Punaisen ristin hyväksi ehdoin, että yhdistys suoritti kaupungille korvauksen valaistuksesta ja siivoamisesta sekä pienehkön vuokran juhlan aiheuttamien mahdollisten vahinkojen korjauskustannuksia varten ⁹⁾; sama sali luovutettiin niinkään Ömsesidiga brandförsäkringsförbundet i Finland nimiselle liitolle kesäkuun 28—29 p:ksi pohjoismaisten

¹⁾ Khs 27 p. heinäk. 1,180 §, 21 p. syysk. 1,424 §, 28 p. syysk. 1,457 § ja 14 p. jouluk. 1,981 §. — ²⁾ S:n 26 p. toukok. 877 § ja 2 p. marrask. 1,688 §. — ³⁾ S:n 9 p. helmik. 270, 271, 276 ja 277 §, 7 p. syysk. 1,325, 1,326, 1,327 ja 1,328 §, 28 p. syysk. 1,458 §, 5 p. lokak. 1,521, 1,522, 1,523, 1,525 ja 1,526 §, 9 p. marrask. 1,744 § sekä 14 p. jouluk. 1,988 ja 1,989 §. — ⁴⁾ S:n 16 p. maalisk. 493 §, 6 p. huhtik. 619 §, 15 p. kesäk. 1,032 §, 7 p. syysk. 1,328 §, 28 p. syysk. 1,458 § ja 2 p. marrask. 1,704 §. — ⁵⁾ S:n 9 p. helmik. 272 §, 6 p. huhtik. 618 §, 15 p. kesäk. 1,031 ja 1,033 §, 9 p. marrask. 1,743 § ja 14 p. jouluk. 1,987 §. — ⁶⁾ S:n 9 p. helmik. 275 §, 6 p. huhtik. 616 ja 620 §, 11 p. toukok. 798 §, 26 p. toukok. 878 §, 15 p. kesäk. 1,031 §, 21 p. jouluk. 2,025 § sekä 29 p. jouluk. 2,069 ja 2,076 §. — ⁷⁾ S:n 9 p. helmik. 273 § ja 6 p. huhtik. 617 §. — ⁸⁾ S:n 26 p. toukok. 877 § ja 2 p. marrask. 1,688 §. — ⁹⁾ S:n 2 p. helmik. 243 §.

molemmipuolisten palovakuutusyhtiöiden yhteisen kongressin järjestämistä varten edellyttäen, että liitto korvasi kaikki kaupungille salin luovuttamisesta johtuvat menot¹⁾; Stadion-säätiölle yhdeksi sunnuntaiksi stadionpiirustusten näyttelyn järjestämiseen yleisölle²⁾; sekä lastenpäivien toimikunnalle syyskuun 18 p:ksi konsertin järjestämiseen ehdoin; ettei tarjoulua järjestetty³⁾.

Englannin viikon avajaiset päätettiin⁴⁾ pitää kaupungintalossa siinä tapauksessa, ettei niitä huonon ilman takia voitu järjestää Senaatintorille.

Lääninhallituksen lähetteen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan läänin maaherralle suostuvansa luovuttamaan etsivän keskuspoliisin käytettäväksi pidätettyjen henkilöiden säilyttämiseen poliisilaitoksen keskusaseman pihamaalla olevan rakennuksen kuusi säilytyshuonetta huhtikuun 18 p:n ja syyskuun 1 p:n väliseksi ajaksi⁵⁾ 640 markan kuukausivuokrasta sekä lukien viimeksimainitusta päivästä v:n 1934 tammikuun 1 p:ään⁶⁾ 1,200 markan kuukausivuokrasta.

Kaupunginhallitus suostui⁷⁾ sairaalahallituksen esitykseen, että yksi tuberkuloosisairaalan apulaislääkäri siirtyisi kaupungille asumaan ja että hänen käytettävänään ollut huoneisto luovutettaisiin sairaalan toimitsijalle, jonka huoneisto täten vapautuisi hoitohenkilökunnan käytettäväksi.

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan päätös oikeuden myöntämisestä Helsingin konelatojaosastolle käyttää kirjapainokoulun huoneistoa ammatti-luentojen pitämiseen loka—marraskuun seitsemänä sunnuntaina kahden tunnin ajan hyväksyttiin⁸⁾ samalla päättäen huomauttaa johtokunnalle, että luvan ammattikoulutalon huoneistojen käyttämiseen muihin kuin koulun omiin tarpeisiin voi ainoastaan kaupunginhallitus myöntää.

Maalariammattikoulu osakeyhtiölle myönnettiin⁹⁾ oikeus edelleen käyttää koulun nykyistä Museokadun talossa n:o 12 olevaa huoneistoa.

Kaupunginhallitus päätti¹⁰⁾ suostua suomenkielisen työväenopiston johtokunnan anomukseen ammattienedistämiskurssien järjestämisestä opiston huoneistossa.

Lastentarhain opettajat oikeutettiin¹¹⁾ pitämään helmikuussa 1934 toimeenpantavat rytmikka- ja voimistelukurssit lastentarhain huoneistoissa.

Kaupunginhallitus oikeutti¹²⁾ kiinteistölautakunnan vuokratta luovuttamaan Helsingin nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle käytettäväksi hätäapuasemana Fredrikinkadun 65:ssä olevan kasarin miesten yömajan vieressä olevan salin toukokuun 31 p:ään saakka sekä hyväksyi¹³⁾ myöhemmin kiinteistölautakunnan päätöksen erinäisten muiden tämän talon huoneiden luovuttamisesta niinikään vuokravapaasti samaa tarkoitusta varten.

Kaupunginhallitus päätti¹⁴⁾ oikeuttaa kiinteistölautakunnan maksutta luovuttamaan Katariinankadun talossa n:o 2 olevan huoneiston valoineen ja lämpöineen Naisjärjestöjen hätäapukomitealle kansliana käytettäväksi kertomusvuoden talvi- ja kevätkaudeksi.

Alppilan ravintola. Kaupunginhallitus hyväksyi¹⁵⁾ kiinteistölautakunnan päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli myöntynyt alentamaan Alp-

¹⁾ Khs 15 p. kesäk. 1,015 §. — ²⁾ S:n 9 p. marrask. 1,729 §. — ³⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,105 §. — ⁴⁾ S:n 31 p. elok. 1,285 §. — ⁵⁾ S:n 18 p. toukok. 835 §. — ⁶⁾ S:n 5 p. lokak. 1,502 §. — ⁷⁾ S:n 16 p. maalisk. 495 §. — ⁸⁾ S:n 12 p. lokak. 1,560 §. — ⁹⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,185 §. — ¹⁰⁾ S:n 23 p. marrask. 1,841 §. — ¹¹⁾ S:n 7 p. jouluk. 1,945 §. — ¹²⁾ S:n 26 p. tammik. 171 §. — ¹³⁾ S:n 5 p. lokak. 1,498 §. — ¹⁴⁾ S:n 16 p. maalisk. 466 §. — ¹⁵⁾ S:n 26 p. toukok. 864 §.

pilan ravintolan vuokran 20 %:lla eli 48,000 markkaan vuodessa, kuitenkin ehdoin, että alentaminen tapahtui vasta siitä päivästä lähtien, jolloin vuokraajan suoritettavat ulkokorjaukset ja -maalaukset olivat hyväksyttävästi suoritettut.

2. Muut kaupungin kiinteää omaisuutta koskevat asiat.

Sisäasiainministeriön vahvistamat asemakaavanmuutokset. Kaupunginhallitukselle saapui ilmoitus siitä, että sisäasiainministeriö oli vahvistanut seuraavia alueita koskevat asemakaavan muutosehdotukset: korttelin n:o 377 tontteja n:ot 14 ja 60 ¹⁾; korttelin n:o 72 tonttia n:o 6 ²⁾; korttelia n:o 199 ³⁾; korttelia n:o 53 ⁴⁾; Tehtaanpuistoon rakennettavan kirkon tontti-paikkaa ⁵⁾; korttelia n:o 200 ⁶⁾; sekä korttelia n:o 351 ⁷⁾.

Raastuvanoikeuden hyväksymät asemakaavanmuutokset. Raastuvanoikeus suostui seuraavia alueita koskeviin asemakaavanmuutoksiin: korttelissa n:o 516 olevia Tavaststjernankadun tontteja n:ot 7 b ja 7 c ⁸⁾; korttelia n:o 479 b ⁹⁾; korttelin n:o 199 tontteja n:ot 20 a ja 20 b ¹⁰⁾; sekä korttelia n:o 200 ¹¹⁾.

Tehtaanpuiston kirkkotontin siirtämistä mainitun puiston länsiosaan koskevan sopimuksen laatiminen annettiin ¹²⁾ kiinteistölautakunnan tehtäväksi.

Tykistökadun tontin n:o 7 jakaminen. Asunto-osakeyhtiö Tykistökatu n:o 7 nimisen yhtiön anottua saada jakaa omistamansa Tykistökadun tontin n:o 7 kaupunginhallitus päätti ¹³⁾ periaatteellisesti suostua anomukseen erinäisin kiinteistölautakunnan esittämin ehdoin.

Ympäristöalueiden rakennussuunnitelmat. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ¹⁴⁾ ryhtymään toimenpiteisiin Helsingin kaupungin ympäristöalueiden rakennussuunnitelmien laatimiseksi kaupunginvaltuuston päättämällä tavalla ¹⁵⁾ sekä toimittamaan ehdotukset lausuntonsa kera aikanaan kaupunginhallitukselle.

Oulunkylän kunnallislautakunnan tiedustelun johdosta kaupunginhallitus ilmoitti ¹⁶⁾, ettei sillä ollut mitään muistutettavaa erinäisten palokaivojen paikkain ja erään tien aseman vahvistamista vastaan.

Eräiden korttelien korkeussuhteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti kiinteistölautakunnan ehdottamat seuraavien korttelien korkeussuhteet: XIII kaupunginosan korttelin n:o 449 ¹⁷⁾; XII kaupunginosan korttelin n:o 356; XIII kaupunginosan korttelin n:o 413 ja XIV kaupunginosan korttelin n:o 512 ¹⁸⁾; ruotsalaisen teatterin tontin ¹⁹⁾; IX kaupunginosan korttelin n:o 200 ²⁰⁾; sekä XII kaupunginosan korttelin n:o 351 ²¹⁾.

Nikkilän sairaalan vedentarpeen tyydyttäminen. Kiinteistölautakunnan tehdessä kaupunginvaltuustolle esityksen lisämaan hankkimisesta Nikkilän sairaalan tarpeisiin ²²⁾, kosketeltiin myös kysymystä maan hankkimisesta uutta vedenottamoa ja sen vesijohtoa varten. Tällöin arveltiin kui-

¹⁾ Khs 4 p. toukok. 747 §. — ²⁾ S:n 4 p. toukok. 748 §. — ³⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,172 §. — ⁴⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,115 §. — ⁵⁾ S:n 27 p. heinäk. 1,170 §. — ⁶⁾ S:n 12 p. lokak. 1,543 §. — ⁷⁾ S:n 26 p. lokak. 1,655 §. — ⁸⁾ S:n 9 p. helmik. 262 §. — ⁹⁾ S:n 4 p. toukok. 746 §. — ¹⁰⁾ S:n 13 p. heinäk. 1,139 § ja 19 p. lokak. 1,590 §. — ¹¹⁾ S:n 30 p. marrask. 1,870 §. — ¹²⁾ S:n 28 p. syysk. 1,449 §. — ¹³⁾ S:n 28 p. syysk. 1,448 §. — ¹⁴⁾ S:n 6 p. heinäk. 1,111 §. — ¹⁵⁾ Ks. tämän kert. s. 80. — ¹⁶⁾ Khs 16 p. maalisk. 479 §. — ¹⁷⁾ S:n 16 p. maalisk. 475 §. — ¹⁸⁾ S:n 23 p. maalisk. 515 §. — ¹⁹⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,012 §. — ²⁰⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,013 §. — ²¹⁾ S:n 21 p. jouluk. 2,014 §. — ²²⁾ Ks. tämän kert. s. 8.